

中華傳統戲曲海外教學實例與教材分享

石鴻珍、張如蕙、胡小鳳

芝加哥易學中文學校

相關字：海外傳統戲曲教學，戲曲進入中文學校，中華文化課程，漢語語音發音法，戲曲教學懶人包

摘要

戲曲是中華傳統藝術文化，其融合文學，歷史，音樂、舞蹈、武術、雜技、舞台表演等多樣藝術結晶。戲曲的劇目種類繁多，其中京劇經長年的發展，吸收各地方戲曲的精華，成為中華戲曲最具代表性的劇種，又稱為國劇。

易學中文學校於 2013 年成立戲曲京劇班後，不斷致力於文化傳播與藝術傳承工作。將戲曲教學法融入語文教學設計是目前的嘗試。在文化與語文課程的融合方面，戲曲中注重的是唱、念、做、打的綜合表演型態。學習的是字正腔圓的京白韻白，將京劇的咬字、發音、吐氣、嘴型的運用，及對字頭、字腹、字尾、歸韻的發音法，用在中文為外語教學上，是一項新的嘗試。對於中文為外語的學生提供了標準發音有系統的訓練途徑。

本校有感海外傳統戲曲教學師資不足，進而著手設計戲曲教學懶人包，製作系列教學法與教材，以應海外教師教學需求。懶人包教材理念是讓老師拿到單元教材就可使用授課。懶人包課程教學單元包括京劇臉譜，傳統戲曲音樂樂器介紹，如何欣賞戲曲，戲曲人物角色，戲曲舞台，戲曲道具與動作表徵，演出基本技巧，甚麼是手眼身法步，京劇化妝，如何唱京劇，名段欣賞與歷史故事，身段教學，戲曲曲牌介紹等。本文除介紹易學戲曲班海外發展的實例，講座中亦將示範教學及分享教材予與會老師。